

KALCIUMHYDROXIDPASTA MED RÖNTGENKONTRAST

INDIKATIONEN

1. Temporäres Wurzelfüllmittel bei konventioneller Wurzel-behandlung.
2. Pulpenüberkappung.
3. Permanenter Verband bei Überkappungen und Vitalamputation.
4. Isolierung in tiefen Kavitäten.

VORTEILE

- Stimuliert die Bildung von Dentinbrücken im Pulpengewebe.
- Hat optimale antibakterielle Wirkung.
- Stimuliert die Bildung von Hartgewebe in der Wurzelspitze.
- Schnelle und sichere Applikation von Calciumhydroxid.
- Kein Mischen von Pulver und Flüssigkeit.
- Immer die richtige Konsistenz.

ZUSAMMENSETZUNG

Calciumhydroxid 41%,
Bariumsulfat 8%,
Ringer Lösung
pH 12.4

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Vor der Applikation eine kleine Menge Paste herausdrücken – zum Druckausgleich in der Spritze und zur Kontrolle des Pastenflusses durch die Nadel.
2. Bei temporärer Wurzelfüllung wird die Proclonic Expert Calcium Hydroxide Paste Paste schrittweise eingegeben und mit absorbierendem Material Typ Papierspitzen oder Wattepellets kondensiert. In engen Wurzelkanälen kann Proclonic Expert Calcium Hydroxide Paste auch mit einer Pastenspirale appliziert werden.
3. Jede Spritze kann mehrmals verwendet werden. Um eine einwandfreie Funktion sicherzustellen, sollte die Nadel nach Gebrauch verworfen und durch die Sicherheitskappe ersetzt werden.

Jeglicher Kontakt zwischen Proclonic Expert Calcium Hydroxide Paste Paste und Luft führt zur Bildung von Calciumkarbonat, dadurch erhärtet die Paste und verliert ihre Wirkung.

ZUR BEACHTUNG

- Proclonic Expert Calcium Hydroxide Paste ist ätzend.
- Bei Hautkontakt: mit reichlich Wasser spülen. Kontaminierte Kleidung entfernen und Haut mit Wasser waschen.
- Bei Augenkontakt: Augen bei geöffnetem Lidspalt mit reichlich Wasser spülen bis ein Augenarzt die Behandlung übernimmt.
- Bei Verschlucken: sofort reichlich Wasser oder Milch trinken. Arzt aufsuchen.

HALTBARKEIT

Zwei Jahre vom Herstellungsdatum.

AUFBEWAHRUNG

Proclonic Expert Calcium Hydroxide Paste wird bei Zimmertemperatur gelagert. Nicht im Kühlschrank. Lagerung unter 25° empfohlen. Vor direktem Sonnenlicht schützen.

CALCIUM HYDROXIDE PASTE WITH RADIOCAPACITY

INDICATIONS

1. Temporary root filling material for conventional root treatment.
2. Pulp capping.
3. Perforation and pulp protection.
4. Insulation in deep cavities.

ADVANTAGES

- Stimulates formation of dentine bridges.
- Has strong bactericidal effect.
- Stimulates hard tissue formation in roots.
- Quick and simple application of calcium hydroxide.
- Eliminates mixing of powder and liquid.
- Always the ideal consistency.

CONTENTS

Calcium hydroxide 41%,
Barium sulphate 8%,
Sterile isotonic saline solution
pH 12.4

DIRECTIONS FOR USE

1. Before application eject a small amount of paste - to equalise pressure in the syringe and to control flow of paste through the needle.
2. For a temporary root filling apply paste gradually and intermittently compress with absorbing material like paper points or cotton pellets. In very narrow root canals applicat paste by spiral root filling instrument (Lentulo).
3. Each syringe can be used several times. To guarantee perfect function the needle should be discarded and replaced with the security cap after use.

All contact between calcium hydroxide paste and air will result in formation of calcium carbonate which will harden after some time.

ADDITIONAL NOTES

- Proclonic Expert Calcium Hydroxide Paste is corrosive.
- Skin contact: Wash with plenty of water. Remove splashed clothes and wash underlying skin.
- Eye contact: Immediately rinse with copious amounts of water and seek medical advice.
- Ingestion: Drink water or preferably milk (0,5 liter), and seek medical advice.

SHELF LIFE

Two years from date of manufacture.

STORAGE

Store at room temperature, do not refrigerate. Recommended storage < 25°C. Avoid exposure to direct sunlight.

PASTA DE HIDRÓXIDO DE CALCIO RADIOPACO

INDICACIONES

1. Material de relleno temporal de la raíz, para tratamientos convencionales.
2. Protección Pulpar
3. Reparación de perforaciones.
4. Aislante en cavidades profundas.

VENTAJAS

- Estimula la formación de puentes de dentina.
- Tiene un fuerte efecto bactericida.
- Estimula la formación de tejido duro en las raíces.
- Aplicación de hidróxido cálcico en una sola capa, rápida y sencilla.
- Elimina las mezclas de polvo y líquido.
- Consistencia adecuada.

CONTENIDO

Hidróxido cálcico 41%,
Sulfato de bario 8%,
Solución salina isotónica estéril
pH 12.4

INSTRUCCIONES DE USO

1. Antes de su aplicación expeler una pequeña cantidad de pasta - para igualar la presión en la jeringa y controlar el flujo de la pasta por la aguja.
2. Durante el llenado temporal de la raíz, aplique la pasta gradualmente, y comprima de forma intermitente con un material absorbente, como puntas de papel o bolitas de algodón. En canales de raíz muy estrechos, aplique la pasta mediante un instrumento de llenado de raíz en espiral (Lentulo).
3. Cada jeringa puede ser utilizada varias veces. Para garantizar un perfecto funcionamiento la aguja debería de ser desechada y reemplazada por la tapa de seguridad, después de cada uso.

Todo contacto entre la pasta de hidróxido cálcico y el aire resultará en la formación de carbonato cálcico, que se endurecerá después de poco tiempo.

PRECAUCIÓN

- Proclonic Expert Calcium Hydroxide Paste es corrosivo.
- Contacto con la piel: Retire las ropas manchadas y lave la piel con abundante.
- Contacto con los ojos: Aclare inmediatamente con gran cantidad de agua hasta que un médico se haga cargo del tratamiento.
- Ingestión: Beba agua inmediatamente, preferiblemente leche (0,5 l).
- Busque atención médica.

CADUCIDAD

Dos años desde la fecha de fabricación.

ALMACENAMIENTO

Almacénese a temperatura ambiente, no refrigerar. Temperatura de almacenaje recomendada < 25°C. Evite la exposición directa a la luz del sol.

PASTA DI IDROSSIDO DI CALCIO CON RADIO-OPACITÀ

INDICAZIONI

1. Materiale per riempimento temporaneo dei canali radicolari per il trattamento convenzionale della radice.
2. Protezione della polpa.
3. Riparazione di perforazioni.
4. Isolamento in cavità profonda.

VANTAGGI

- Stimola la formazione di ponti di dentina.
- Possiede energici effetti battericidi.
- Stimola la formazione di tessuti consistenti nelle radici.
- Rapida, semplice applicazione mono-manuale di idrossido di calcio.
- Eliminazione della miscelazione polvere/liquido.
- Garanzia di consistenza costante.

COMPOSIZIONE

Idrossido di calcio 41%,
Solfato di bario 8%,
Soluzione salina
isotonica sterile
pH 12.4

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Espellere una piccola quantità di pasta prima dell'applicazione, per stabilizzare la pressione nella siringa e controllare il flusso della pasta attraverso l'ago.
2. Durante il riempimento provvisorio della radice, inserire la pasta gradualmente e, a intervalli, detergere con materiale assorbente, quali punte di carta o palline di cotone. In canali radicolari molto angusti, inserire la pasta mediante strumento a spirale per riempimento radicolare (Lentulo).
3. Una siringa può essere usata molte volte. Per garantire un perfetto funzionamento, l'ago deve essere invece gettato e sostituito con il cappuccio di sicurezza dopo ogni uso.

Ogni contatto della pasta d'idrossido di calcio con l'aria comporta la formazione di carbonato di calcio che, col tempo, indurirà.

NOTE AGGIUNTIVE

- Proclonic Expert Calcium Hydroxide Paste è corrosivo.
- Contatto con la pelle: lavare abbondantemente con acqua. Togliere gli indumenti schizzati e lavare la pelle sottostante.
- Contatto con gli occhi: risciacquare immediatamente ed abbondantemente con acqua corrente e ricorrere alle cure mediche.
- Ingestione: bere immediatamente acqua o preferibilmente latte (0,5 l); ricorrere alle cure mediche.

DURATA

Due anni dalla data di produzione.

STOCCAGGIO

Conservare a temperatura ambiente, non mettere in frigorifero. Temperatura raccomandata per lo stoccaggio < 25° C. Evitare l'esposizione alla luce solare diretta.

PASTA NA BAZIE WODOROTLENKU WAPNIA Z KONTRASTEM RTG

WSKAZANIA

1. Tymczasowe wypełnienie kanałów w zębach z zapaleniem tkanek około wierzchołkowych i perforacją.
2. Pokrycie pośrednie i bezpośrednie miazgi.
3. Metoda odroczonego opracowania ubytku.
4. Opatrunek w próchnicy głębokiej.

ZALETY

- Stymuluje powstawanie mostu zębinowego.
- Powoduje powstanie bariery z tkanek twardych przy szczycie korzenia.
- Charakteryzuje się działaniem bakteriobójczym.
- Szybka i prosta aplikacja.
- Zawsze idealna konsystencja.
- Preparat gotowy do natychmiastowego użycia.

SKŁAD

Wodorotlenek wapnia 41%,
Siarczan baru 8%,
Roztwór wodny chlorku sodu
pH – 12.4

ZASTOSOWANIE

1. Przed aplikacją należy wycisnąć niewielką ilość pasty, aby wyrównać ciśnienie w strzykawce i jednocześnie zachować odpowiedni przepływ pasty przez igłę.
2. W celu wypełnienia tymczasowego kanału nakładamy Proclinic Expert Calcium Hydroxide Paste i jednocześnie kondensujemy pastę sterylnym wacikiem lub sączkiem papierowym. W bardzo wąskich kanałach aplikujemy pastę przy pomocy instrumentu do wypełniania kanału Lentulo.
3. Każda strzykawka z preparatem może być używana wielokrotnie. W celu zapewnienia właściwego działania materiału, po użyciu pasty należy zdjąć igłę i zabezpieczyć strzykawkę zatyczką.

Kontakt preparatu z powietrzem powoduje przemianę wodorotlenku wapnia na węglan wapnia, co w następstwie prowadzi do stwardnienia preparatu.

INFORMACJE DODATKOWE

W przypadku kontaktu preparatu ze skórą lub oczami należy niezwłocznie przemyć miejsca kontaktu dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.
W razie połknięcia preparatu należy wypić, co najmniej 0.5 litra wody lub mleka i skontaktować się z lekarzem.

OKRES WAŻNOŚCI

Preparat można przechowywać do 2 lat od daty produkcji

PRZECHOWYWANIE

Preparat należy przechowywać w ciemnym pomieszczeniu w temperaturze pokojowej. < 25°C. Nie przechowywać w lodówce. Unikać bezpośredniej ekspozycji na słońce.

PASTA DE HIDRÓXIDO DE CÁLCIO COM RÁDIO-OPACIDADE

INDICAÇÕES

1. Obturações provisórias de canais em tratamentos convencionais.
2. Protecção da polpa.
3. Reparação de perfurações.
4. Isolamento de cavidades profundas.

VANTAGENS

- Estimula a formação de pontes dentárias.
- Tem um forte efeito bactericida.
- Estimula a formação de tecidos resistentes no canal.
- Rápidez, simplicidade, aplicação de hidróxido de cálcio.
- Elimina a necessidade de misturar o pó com o líquido.
- Sempre a consistência certa.

COMPOSIÇÃO

Hidróxido de Cálcio 41%, Sulfato de Bário 8%,
Solução Salina Isotónica Estéril
pH 12.4

INSTRUÇÕES DE USO

1. Antes da aplicação, ejetar uma pequena porção de pasta – para igualar a pressão na seringa e controlar o fluxo da pasta através da agulha.
2. Durante a obturação do canal aplique a pasta gradualmente e comprima de forma intermitente com material absorvente, tal como pontas de papel ou bolas de algodão. Em canais muito estreitos aplique a pasta com Léntulo.
3. Cada seringa pode ser usada diversas vezes. Para assegurar uma função perfeita, a agulha deve ser descartada e trocada pela capa de segurança após a utilização.

Todo o contacto entre a pasta de hidróxido de cálcio e o ar resulta na formação de carbonato de cálcio, que endurece depois de algum tempo.

NOTAS ADICIONAIS

Proclinic Expert Calcium Hydroxide Paste é corrosivo.
- Em caso de contacto com a pele ou olhos enxagúe imediatamente com bastante água.
- Em caso de ingestão, beba imediatamente água ou de preferência leite (0,5 l).
- Em ambos os casos consulte o médico.

PRAZO DE VALIDADE

Dois anos a partir da data de fabrico.

ARMAZENAMENTO

Armazene à temperatura ambiente, não necessita de refrigeração.
Recomenda-se armazenagem < 25°C. Evite exposição à luz.

Last Update: 2016/08/09



Avoid exposure to direct sunlight and store at room temperature.

CE
0470



DIRECTA AB
P.O. Box 723, Finvids väg 8
SE-194 27 Upplands Väsby, Sweden

106915

Calcium hydroxide
paste

RADIOPAQUE

1 syringe x 1,5 ml
5 sterile needles

DE Calciumhydroxidpaste.

EN Calcium hydroxide paste.

ES Pasta de hidróxido de calcio.

FR Pâte d'hydroxyde de calcium.

IT Pasta di idrossido di calcio.

PL Pasta na bazie wodorotlenku wapnia.

PT Pasta de hidróxido de cálcio.



Avoid exposure to direct sunlight and store at room temperature.

DIRECTA AB
P.O. Box 723, Finvids väg 8
SE-194 27 Upplands Väsby, Sweden



Full instructions and more information available at www.proclinic-products.com

CE
0470

proclinic
expert